



1970'den beri Romess-Cihazları Oto üreticilerinin güncel şartnamelerini yerine getirmektedir
Since 1970 Romess devices comply with the requirements of international car manufacturers



Gefördert durch:



Bundesministerium
für Wirtschaft
und Energie

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

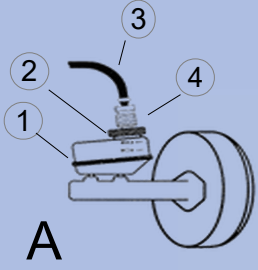
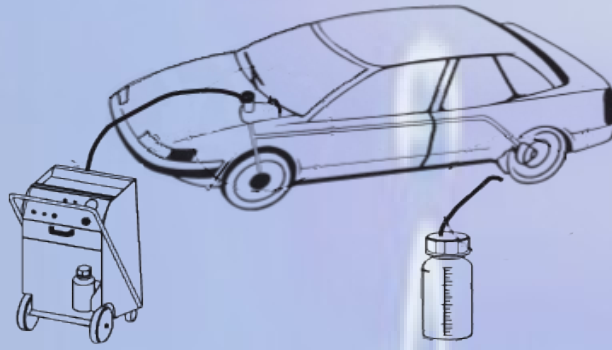
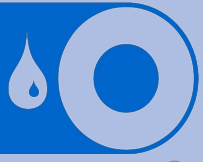
- 30 ile 60 Litre arası bidonlar için
- Yüksek akış basıncı, bu sayede sistemi komple havadan arındırıyor
- Sağlam ve basit yapı şeklinden dolayı manevra kabiliyeti iyi
- For original containers 30 to 60 litre
- High flow pressure ensures complete venting of the systems
- Easy to handle because of stable weight saving construction

GbrM / Utility pat. DE 20 2014 010 280
Pat. pend. EP 3 037 662 international

GbrM / Utility pat. DE 10 2005 059 068
Pat. EP 1 795 494

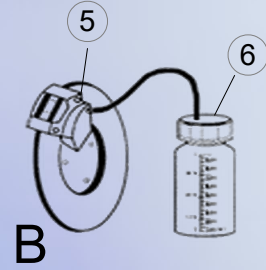
Fren bakım cihazı Brake maintenance device SE 30-60 A10 RoTWIN

Sipariş-No. / Order No. 1340



1. Dengeleme haznesi / compensation reservoir
2. Adaptör / adaptor
3. Doldurma hortumu / filling hose
4. Hızlı bağlantı elemanı / quick lock coupling

Fren bakım cihazı araca bağlandı /
Brake maintenance device
connected to the passenger car



5. Teker fren silindirindeki hava alma vidası /
bleeding valve on wheel cylinder
6. Toplama şişesi / catch bottle

Uygulama

SE 30-60 A10 RoTWIN fren bakım cihazı en yeni jenerasyon bir cihazdır. Çift silindiri pompa ile donatılmış olması ile fren sistemlerinde bulunan havanın tamamını çıkarabilmesi için gerekli olan akış miktarının iki katına sahip ve bu sayede fren sistemlerinde ve ABS-sistemlerinin sorunsuz bir şekilde çalışmasını sağlar. Yeni pompa teknolojisi sayesinde fren sıvısı değişimi daha kısa sürede gerçekleşiyor ve böylece çalışma saatinden de tasarruf ediliyor. Cihaz tek kişili tarafından sorunsuz bir şekilde kullanılabilir.

Yapı ve Fonksiyon

SE 30-60 A10 RoTWIN sürülebilir sağlam bir fren bakım cihazıdır ve 30 ile 60 Litre arası orijinal bidonlar için tasarlanmıştır. Hafif Alüminyum-Çelik yapısı, iki adet dolgu lastik tekeri ve 2 adet döner tekerler cihaza, dolu bidonlu olduğunda bile, iyi bir manevra kabiliyeti sağlamaktadır.

Basınç yakl. 0 ile 3,5 bar arası kademesiz olarak ayarlanabiliyor. Fren sıvısının bidondan alınması koni adaptörlü bir tank borusu üzerinden gerçekleşmektedir. Koni aynı zamanda tutunma olukları sayesinde farklı boyuttaki bidonların ağızını sıkıca tutup sızdırmazlığı sağlıyor. Orijinal bidon ayarlanabilir germe kayış ile cihaza sabitlenmektedir.

Fren sıvısı, aracın fren sıvısı dengeleme haznesine takılmış bir adaptör üzerinden, elektrik ile çalışan ikiz silindir pompa sayesinde hidrolik sisteme iletiliyor. İki pompa özel çalışma prensibi sayesinde fren sıvısının köpürmesi önlenmekte ve yüksek akış basınç ise fren sisteminde bulunan en küçük gaz ve toz parçalarını dışarı atarak sistemi havadan tamamen arındırmaktadır.

Sıvı seviyesi sürekli kontrol edilmekte ve bidonun bitmeye yakın olması gibi teklemlerde kırmızı kontrol lambası ile gösterilmektedir. Bidon boşaldığında cihaz otomatik olarak görevini durdurmaktadır. Bu sayede aracın sistemine yanlışlıkla hava girmesi önlenmektedir.

Hava alma işlemi tamamlandıktan sonra pompa durdurulduğunda, oluşmuş olan basınç intern by-pass hortumu üzerinden düşer ve dengeleme haznesindeki sıvı hizası kendiliğinden olması gereken seviyeye gelir. Basınç 0 bara düştüğünde hızlı bağlantı elemanından basınçsız bir şekilde hortum adaptörden ayrılabilir. Fren sıvısının taşması önlenmektedir. 3,5 m uzunluğundaki doldurma hortumu lift üzerindeki hava alma işlemi sorunsuz yapabilmeyi sağlamaktadır.

Buna ek olarak **SE 30-60 A10 RoTWIN** ayrı emme tertibatına ve toplama şişesine sahip. Bununla işlem öncesinde araçtaki dengeleme haznesindeki sıvı emdirilir/çekilir.

Özellikler

- ABS-, ESP-, EDS-, SBC-Sistemleri ve debriyajlar için
- Binek otomobiller, ticari araçlar ve motosikletler için
- Tek-kişilik-kullanım (Eğitim gerektirmez)
- Hava basınç bağlantısı yoktur
- hızlı bağlantı elemanı
- kademesiz ayarlanabilir basınç
- boş fren sıvısı bidonunda, yetersiz basınçta, veya hortumda hava bulunduğunda otomatik kapanma
- hidrolik sistemin tamamen havadan arınması
- İşlem öncesi emme tertibatı ile aracın dengeleme haznesinden sıvı emme

Teknik Veriler

- CE-sertifikalı, Koruma seviyesi IP43
- En yeni DIN EN normlarına göre akredite edilmiştir
- Elektrik besleme: 230V / 50 Hz
- Besleme kablosu yakl. 5 m uzunluğunda emniyet fişli
- Basınç: kademesiz yakl.0 ile 3,5 bar arası ayarlanabilir (Çalışma basıncı genellikle yakl. 1,5 ile 2,5 bar arası)
- Manometre: Gösterge 0 ile 6 bar arası
- Ölçüler (mm cinsinden):
U x G x Y: 790 x 500 x 890, Ağırlık yakl. 32 kg
- Paket ölçüleri (mm cinsinden):
U x G x Y: 650 x 500 x 850, Ağırlık yakl. 34 kg
- Paket içeriği:
Fren bakım cihazı dahilinde doldurma hortumu ve avrupalı araçlar için standart adaptör 50232. Emme şişesi 50273 işlem öncesi emme tertibatı

Application

The brake maintenance device **SE 30-60 A10 RoTWIN** is a device of the latest generation. Equipped with a new double plunger pump it has the twice-as-high flow pressure in combination with the flow rate necessary for a complete ventilation of the hydraulic systems and thus ensures the functional reliability of the brake and anti-lock systems. Due to the new technology the brake fluid change is done faster saving valuable labour time. Furthermore the device can be easily operated by only one person.

Design and function

The **SE 30-60 A10 RoTWIN** is a solid, mobile brake maintenance device designed for the use of original containers of 30 - 60 liters. The light aluminium and steel construction as well as two rubber wheels and two castor wheels make the device well manoeuvrable. The pressure is infinitely adjustable from approx. 0 to 3.5 bar. The brake fluid is drawn from the container with a tank tube with taper adaptor with gripping notches to fit and tighten different container bung holes. The container is placed on the device's platform and secured with an adjustable belt. Connected with an adaptor to the compensation reservoir of the vehicle the double plunger pump transports the brake fluid into the hydraulic system. The special function of the double plunger pump prevents the brake fluid from foaming and the high flow pressure flushes even the smallest gas- or dirt particles out of the hydraulic system and ensures a complete ventilation. Fluid level and pressure are continuously monitored and differences as well as the emptying of the container are indicated by the red level control lamp. When the container is empty the device is automatically deactivated to avoid that air is accidentally pumped into the hydraulic system.

When the ventilation is complete and the pump is turned off the pressure escapes through the integrated return-flow and the level inside the compensation reservoir is adjusted. When the pressure has fallen to 0 bar the quick lock coupling can be disconnected from the adaptor without spilling brake fluid.

The 3.5 m long filling hose gives enough range to enable a ventilation on a car lift. Additionally the **SE 30-60 A10 RoTWIN** possesses a separate pre-draining system including a catch bottle for emptying the compensation reservoir of the vehicle.

Characteristics

- for ABS, ESP, EDS, SBC systems and clutches
- for passenger cars, trucks and motorcycles
- one-man-operated (no special instructions needed)
- no compressed air
- quick lock coupling
- automatic deactivation of the pump on empty container, insufficient pressure or air in the supply hose
- complete ventilation of the hydraulic system
- with pre-draining system for emptying of the compensation reservoir

Technical data

- CE certificate, protection IP43
- Accredited to the newest DIN EN Norms
- Power supply: 230V/50 Hz (power cord app. 5 m with safety plug)
- Pressure: infinitely adjustable from approx. 0 to 3.5 bar (working pressure commonly 1.5 to 2.5 bar)
- Pressure gauge: range 0 to 6 bar
- Measurements (in mm):
L x W x H: 790 x 500 x 890, weight approx. 32 kg
- Packing measurements (in mm):
L x W x H: 650 x 500 x 850, weight approx. 34 kg
- Delivery range:
Brake maintenance device incl. filling hose and standard adapter 50232 for European vehicles, pre-draining system with catch bottle 50273

Sipariş-No./ Order no.	SE 30-60 A10 RoTWIN
230V / 50Hz	1340

Romess Rogg Apparate + Electronic GmbH & Co. KG

Dickenhardtstr. 67 • 78054 Villingen-Schwenningen

Tel. +49 (0) 7720 - 9770-0

Fax +49 (0) 7720 - 9770-25

info@romess.de www.romess.de

Hata ve değişiklik yapma hakkı saklıdır!
Subject to modifications, errors excepted!